

LIGJ
Nr.10 055, datë 22.1.2009

**PËR RATIFIKIMIN E “MARRËVESHJES SË HUASË NDËRMJET KËSHILLIT TË
MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE BANKËS ISLAMIKE PËR
ZHVILLIM (IDB) PËR MARRJEN PJESË NË FINANCIMIN E PROJEKTIT TË
FURNIZIMIT ME UJË DHE TË SHËRBIMEVE SANITARE NË ORIKUM”**

Në mbështetje të neneve 78, 83 pika 1 dhe 121 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet “Marrëveshja e huasë ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Islamike për Zhvillim (IDB) për marrjen pjesë në financimin e projektit të furnizimit me ujë dhe të shërbimeve sanitare në Orikum”.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**Shpallur me dekretin nr.6031, datë 29.1.2009 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,
Bamir Topi**

Projekti Nr.: 2-ALB-026

MARRËVESHJE HUAJE
NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
DHE BANKËS ISLAMIKE PËR ZHVILLIM

(Për pjesëmarrje në financimin e projektit të furnizimit me ujë dhe sanitar në Orikum, Shqipëri)

Kjo Marrëveshje huaje lidhet më ____/____/142_ H që përputhet me ____/____/200_ G, ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë (këtu e quajtur “Qeveria”) dhe Bankës Islamike për Zhvillim (këtu e quajtur “Banka”);

ndërsa Qeveria i ka kërkuar Bankës të asistojë në financimin e projektit të furnizimit me ujë dhe sanitar në Orikum (këtu i quajtur “Projekti”), të përshkruar në shtojcën II të kësaj Marrëveshjeje duke realizuar huanë e parashikuar në vijim;

ndërsa një nga qëllimet e Bankës është të asistojë vendet anëtare të saj nëpërmjet dhënies së huave për financimin e projekteve dhe programeve produktive;

ndërsa Banka ka rënë dakord, ndërmjet të tjerash, sa më sipër për t’i dhënë një hua Qeverisë me termat dhe kushtet e përcaktuara më poshtë:

dhe Palët bien dakord si më poshtë

Neni 1

Kushte të përgjithshme, përkufizime

Seksioni 1.01 Kushtet e përgjithshme. Palët në këtë Marrëveshje pranojnë të gjitha dispozitat e kushteve të përgjithshme me të njëjtën fuqi dhe efekt sikur të ishin përfshirë këtu.

Seksioni 1.02 Përkufizime. Kurdoherë që përdoren në këtë Marrëveshje, përveçse kur konteksti e kërkon ndryshe, të gjithë termat e përkufizuar në kushtet e përgjithshme kanë të njëjtin kuptim të parashikuar atje dhe termat shtesë të mëposhtëm kanë kuptimin e mëposhtëm:

"Procedura e disbursimit":	Është procedura e disbursimit të bankës.
"Disbursimi":	Është tërheqja e shumës së huasë.
"Data e hyrjes në fuqi":	Është data në të cilën marrëveshja deklarohet në fuqi nga banka kur i komunikohet Qeverisë nga rink.
"Agjencia zbatuese":	Është Ministria e Punëve Publike, Transportit dhe Telekomunikacionit, Qeveria e Republikës së Shqipërisë. Projekti do të zbatohet nëpërmjet PMU-së.
"Kushte të përgjithshme":	Janë kushtet e përgjithshme të zbatueshme për marrëveshjet e huasë dhe garancisë së Bankës të datës 8.11.1976.
"Vendet anëtare të IDB-së":	Janë vendet që kanë nënshkruar ose ratifikuar nenet e marrëveshjes së Bankës Islamike për Zhvillim.
"Zbatimi i manualit":	Është dokumenti i përpiluar për palët, që përshkruan masat institucionale, administrative, operative dhe financiare për zbatimin e projektit.
Dinar islamik/id":	Sipas parashikimit në nenin 4(1) (a) të marrëveshjes themeluese të Bankës është njësia e llogarisë së Bankës. Një dinar islamik është i barasvlefshëm me një të drejtë të veçantë tërheqjeje të Fondit Monetar Ndërkombëtar.
"Shuma e huasë":	Është shuma që banka ka rënë dakord t'i japë hua qeverisë sipas parashikimit në seksionin 2.01 të kësaj Marrëveshjeje.
"PMU":	Është njësia e menaxhimit të projektit në varësi të agjencisë zbatuese. PMU-ja ngrihet dhe zhvillon aktivitetet e saj në bazë të termave të caktuar të referencës (TOR), siç është rënë dakord nga palët financuese.
"Shuma principale":	Është shuma e huasë e tërhequr nga Qeveria në pajtim me këtë Marrëveshje.
"Udhëzime të prokurimit":	Janë udhëzimet për prokurimin e mallrave dhe shërbimeve në bazë të financimit të Bankës.
"Projekti" dhe referencat në "pjesë" të tij:	Është projekti dhe pjesë të tij të përshkruara në shtojcën II të kësaj Marrëveshjeje.
"Tarifa e shërbimit":	Është tarifa e pagueshme nga Qeveria, Bankës sipas parashikimit në

seksionin 3.02 të kësaj Marrëveshjeje.

"Ndërmarrja e ujit" (WUE): Është ndërmarrja e ujit në Orikum. WUE është përfituesi i projektit si subjekt publik në pronësi të bashkisë së Orikumit.

Neni 2

Huaja

Seksioni 2.01 Banka i ofron Qeverisë një hua në një shumë që nuk i kalon 8 614 000/- ID (tetë milionë e gjashtëqind e katërmbdhjetë mijë dinarë islamikë), që është afërsisht 13 351 000/- USD (trembëdhjetë milionë e treqind e pesëdhjetë e një mijë dollarë amerikanë) për të marrë pjesë në financimin e projektit.

Seksioni 2.02 Përveçse kur Banka bie dakord ndryshe, kontratat për mallrat dhe shërbimet që duhet të financohen nga shumat e huasë të dhënë këtu prokurohen në pajtim me udhëzimet e prokurimit. Në këtë aspekt, Qeveria respekton rregullat e Organizatës së Konferencës Islamike në lidhje me bojkotin e Izraelit.

Neni 3

Amortizimi, tarifa e shërbimit dhe vendet e pagesave

Seksioni 3.01 Amortizimi. Qeveria do ta shlyejë shumën principale për 25 (njëzet e pesë) vjet duke përfshirë 7 (shtatë) vjet periudhë pa pagesë, duke filluar nga data e kësaj Marrëveshjeje, me këste të njëpasnjëshme gjysmëvjetore, sipas parashikimit në shtojcën 1 (A) të kësaj Marrëveshjeje.

Seksioni 3.02 Tarifa e shërbimit:

a) Në lidhje me shumën e huasë, Qeveria i paguan Bankës një tarifë shërbimi në një shumë të llogaritur fillimisht vetëm 685,330/- ID.

b) Kuptohet dhe bihet dakord ndërmjet palëve që shuma fillestare e tarifës së shërbimit, të përmendur në seksionin 3.02(a), nuk është gjë tjetër veçse një vlerësim i bazuar mbi prezumimin e periudhës së zbatimit dhe periudhës së disbursimit të shumës së plotë të huasë që parashikohet këtu. Më tej, bihet dakord që kjo shumë e tarifës së shërbimit do të llogaritet pas zbatimit të projektit, me kusht që kjo shumë e llogaritur në këtë mënyrë nuk do t'i kalojë 2.5% (dy pikë pesë për qind) të shumës së huasë kur llogaritet me bazë vjetore.

c) Tarifa e shërbimit shtohet duke filluar nga data e kësaj Marrëveshjeje.

Seksioni 3.03 Vendet e pagesave. Çdo pagesë, duke përfshirë shlyerjet e shumës principale, konsiderohet të jetë bërë rregullisht, kur fondet që përbëjnë këto pagesa, kreditohen në një llogari të treguar për këtë qëllim nga Banka.

Seksioni 3.04 Pa cenuar përgjithësimin e dispozitave të seksionit 3.03, çdo pagesë e bërë konsiderohet të jetë bërë rregullisht nëse një nga bankat e mëposhtme i konfirmon Bankës marrjen e kësaj pagese në llogarinë e Bankës:

Nëse një pagesë e tillë bëhet me dollarë amerikanë:

Nr. i llogarisë: GB36SINT60928000159111

Gulf International Bank (UK) Ltd

One Knightsbridge

London SW1X 7XS

United Kingdom

Telex No. 8812261/2

Swift Code: SINTGB2L

Nëse një pagesë e tillë bëhet me stërlina:
Nr. i llogarisë: GB13SINT60928000159137
Gulf International Bank (UK) Ltd
One Knightsbridge
London SW1X 7XS
United Kingdom
Telex No. 8812261/2
Swift Code: SINTGB2L
Nëse një pagesë e tillë bëhet me euro
Nr. i llogarisë: FR7643899000019696500151088
Union De Banques Arabes Et Francaises (UBAF)
92523 Paris, Neuilly Cedex
France
Telex No. 610334 UBAF
Swift Code: UBAFRPPXXX

Neni 4

Tërheqjet dhe përdorimi i shumave të huasë

Seksioni 4.01 Tërheqjet. Shuma e huasë e dhënë nga Banka mund të tërhiqet nga Qeveria në pajtim me shtojcën III dhe dispozitave të tjera të kësaj Marrëveshjeje, kushteve të përgjithshme dhe procedurës së disbursimit, për qëllimet e parashikuara në këtë Marrëveshje, për shpenzimet e bëra në lidhje me koston e arsyeshme të mallrave dhe shërbimeve të kërkuara dhe që duhet të financohen sipas kësaj Marrëveshjeje.

Seksioni 4.02 Data e kërimit të disbursimit të parë. Nëse brenda 180 (njëqind e tetëdhjetë) ditëve nga data e hyrjes në fuqi ose në një datë të mëvonshme që bihet dakord ndërmjet Qeverisë dhe Bankës, Qeveria nuk ka paraqitur një kërkesë në Bankë për të bërë disbursimin e parë, Banka mund t'i japë fund kësaj Marrëveshjeje duke njoftuar rregullisht për këtë Qeverinë.

Seksioni 4.03 Data e mbylljes: 31.12.2012 ose një datë e mëvonshme që bihet dakord ndërmjet Qeverisë dhe Bankës si data e mbylljes së tërheqjes së shumës së huasë për qëllimet e seksionit 6.03(c) të kushteve të përgjithshme.

Seksioni 4.04 Përdorimi i shumave të huasë. Të gjitha shumat e tërhequra nga Qeveria nga llogaria e huasë përdoren vetëm për qëllimet e projektit të financuar nga Banka.

Neni 5

Zbatimi i projektit

Seksioni 5.01 Qeveria merr përsipër:

a) të zbatojë projektin dhe të zhvillojë operacionet dhe veprimet nëpërmjet agjencisë zbatuese me kujdesin dhe efikasitetin e duhur dhe në pajtim me praktikën e qëndrueshme administrative, financiare, inxhinierike dhe ekonomike, nën mbikëqyrjen e menaxhimit dhe personelit të kualifikuar dhe me eksperiencë dhe në pajtim me grafikonin e investimit, buxhetin, planet dhe specifikimet në lidhje me projektin e paraqitur dhe miratuar nga Banka;

b) t'i paraqesë Bankës për miratim të detajuar në masën që kërkohej rregullisht nga Banka, çdo modifikim të rëndësishëm të parashikuar në buxhet, plane dhe specifikime të projektit, si dhe çdo ndryshim thelbësor në çdo kontratë për shërbimet ose prokurimet e mallrave në lidhje me zbatimin e projektit.

Seksioni 5.02 Pa kufizuar asnjë nga detyrimet sipas kësaj Marrëveshjeje, Qeveria i lejon Bankës një afat kohor të arsyeshëm për të komentuar mbi çdo ndryshim thelbësor apo zgjatje të

afatit të parashikuar në një kontratë për shërbimet ose prokurimin e mallrave në lidhje me ekzekutimin e projektit.

Neni 6

Parakushte shtesë para disbursimit nga Banka

Qeveria, para paraqitjes së kërkesës së parë për tërheqje, tregon procedurën që ajo propozon të ndjekë ose do të marrë masa që duhet të ndiqen për prokurimin në pajtim me seksionin 7.02 të kësaj Marrëveshjeje dhe për këtë merr miratimin e Bankës.

Neni 7

Detyrime të veçanta

Seksioni 7.01 Qeveria ofron menjëherë, sapo të jetë e nevojshme, të gjitha shumat duke përfshirë shumat e nevojshme për koston e monedhës lokale që kërkohen për përmbushjen e projektit, me termat dhe kushtet e pranueshme për Bankën. Pa cenuar përgjithësimin e sa më sipër, Qeveria merr përsipër të japë nga burimet e veta fondet e nevojshme për operim normal dhe mirëmbajtjen e rregullt të projektit pas përfundimit të tij.

Seksioni 7.02 Përveçse kur Banka bie dakord ndryshe, Qeveria jep kontratat për punimet civile, prokurimin e mallrave dhe furnizime të tjera që financohen nga shumat e huasë për përmbushjen e projektit, si më poshtë:

- i) Ofertimit konkurrues ndërkombëtar (ICB) të kufizuar në vendet anëtare të IDB-së (ICB/MC) për punët civile;
- ii) Përpilimit të listës së konsulentëve të përzgjedhur nga vendet anëtare të IDB-së për shërbimet e konsulencës;
- iii) Përpilimit të listës së shoqërive lokale të përzgjedhura për auditim financiar;
- iv) Ofertimit kombëtar konkurrues për pajisjet për ndërmarrjen e ujit;
- v) Blerjes kombëtare për pajisjet, mobiliet dhe automjetet që kërkohen për njësinë e zbatimit të projektit.

Qeveria kërkon miratimin paraprak të Bankës për dhënien e çdo kontrate, vlera e së cilës e kalon barasvlerën e 150 000/- ID (njëqind e pesëdhjetë mijë dinarë islamikë), me kusht që ky kufi të mos zbatohet për shërbimet e konsulencës.

Seksioni 7.03 Qeveria përpilon dhe mban regjistra të përshtatshëm për të identifikuar mallrat e financuar nga shumat e huasë për të deklaruar përdorimin e tyre në projekt, për të regjistruar përparimin e projektit dhe për të reflektuar në pajtim me praktikën e qëndrueshme të kontabilitetit të mbajtura në vazhdimësi, operacionet dhe gjendjen financiare të agjencisë së zbatimit.

Seksioni 7.04 Qeveria u jep të gjitha mundësitë e arsyeshme përfaqësuesve të akredituar të Bankës për të bërë vizita për qëllimet në lidhje me huanë dhe për të inspektuar projektin, mallrat dhe çdo regjistër dhe dokument përkatës; dhe i paraqet Bankës të gjithë informacionin që Banka kërkon në mënyrë të arsyeshme, në lidhje me shpenzimet nga shumat e huasë, projektin, mallrat dhe operacionet dhe gjendjen financiare të agjencisë zbatuese.

Seksioni 7.05 Qeveria merr përsipër për qëllimin e zbatimit dhe operimit të projektit të marrë masat e përshtatshme në mënyrë që agjencia zbatuese të funksionojë gjithmonë sipas rregullave dhe rregulloreve në formë dhe përmbajtje të pranueshme për Bankën dhe të ketë ato kompetenca, menaxhim dhe administrim që janë të nevojshëm për zbatimin dhe operimin me kujdes dhe me efektivitet të projektit.

Seksioni 7.06 Qeveria garanton ose merr masa për garantimin nga sigurues me reputacion të pranueshëm për Bankën të të gjitha mallrave dhe punëve të financuara nga shumat e huasë. Ky sigurim mbulon riskun detar, transit ose tjetër në lidhje me blerjen dhe importimin e mallrave në

territorin e Qeverisë dhe dorëzimin e tyre në kantierin e projektit, dhe do të jetë për ato shuma, që janë në pajtim me praktikën e shëndosha financiare. Ky sigurim realizohet në pajtim me ligjet e Qeverisë duke ditur që të ardhurat nga sigurimi do të paguheshin në monedhën e kontratës ose në një monedhë lirisht të konvertueshme në pajtim me udhëzimet e prokurimit.

Seksioni 7.07 Qeveria merr të gjitha ato masa që konsiderohen të rëndësishme për të vënë në dispozicion, sipas rastit, të gjithë sipërfaqen e tokës dhe të drejtat në lidhje me sipërfaqen e tokës që kërkohet për realizimin e projektit dhe i jep Bankës, me kërkesë të saj, prova të pranueshme për Bankën që kjo sipërfaqe toke dhe të drejta në lidhje me tokën janë në dispozicion për qëllimet në lidhje me projektin.

Seksioni 7.08 Qeveria merr të gjitha ato masa që konsiderohen të nevojshme nga ana e saj për t'i mundësuar agjencisë zbatuese për të zbatuar projektin dhe nuk merr ose nuk lejon marrjen e asnjë mase që do të pengonte ose ndërhynte në zbatimin ose operimin e projektit ose zbatimin e ndonjë prej dispozitave të kësaj Marrëveshjeje.

Seksioni 7.09 Të gjitha dokumentet, regjistrat, korrespondenca me Bankën dhe materialet e ngjashme konsiderohen nga Banka dhe Qeveria si konfidenciale.

Seksioni 7.10 Të gjitha taksat, detyrimet, tarifatat dhe pagesat në lidhje me financimin nga Banka të projektit mbulohen nga Qeveria.

Seksioni 7.11 Qeveria është përgjegjëse për të dhënë ato fonde që mund të kërkohen për përmbushjen e projektit. E gjithë kostoja shtesë do të përballohet nga Qeveria.

Seksioni 7.12 Qeveria siguron që në zbatimin e projektit, pjesëmarrja e Bankës të evidentohet, ndërmjet masave të tjera, nëpërmjet tabelave të afishuara në të gjitha kantieret dhe shënimit në të gjitha pajisjet, automjetet dhe dokumentet "Projekt i financuar nga Banka Islamike për Zhvillim".

Seksioni 7.13 Qeveria siguron që personeli i PMU-së të kontraktohet dhe pëlqimi i Bankës kërkohet dhe jepet para kryerjes së ndonjë ndryshimi në përbërjen e personelit të PMU-së. Qeverisë i kërkohet të japë arsyetimin e saj për këto ndryshime.

Neni 8 **Raportet**

Seksioni 8.01

a) Qeveria dhe Banka bashkëpunojnë plotësisht për të siguruar që të arrihen qëllimet e huasë. Për këtë qëllim, secila prej tyre i jep tjetrës të gjithë atë informacion që kërkohet në mënyrë të arsyeshme në lidhje me gjendjen e përgjithshme të huasë. Nga ana e Qeverisë, ky informacion përfshin informacionin në lidhje me kushtet financiare dhe ekonomike në territorin dhe pozicionin e Qeverisë në bilanci të huasave.

b) Qeveria dhe Banka, herë pas here me kërkesë të një pale, shkëmbejnë mendimet nëpërmjet përfaqësuesve në lidhje me çështjet përse u takon qëllimeve të huasë, mirëmbajtjen e shërbimeve të saj dhe përmbushjen nga Qeveria të detyrimeve të saj sipas kësaj Marrëveshjeje.

Seksioni 8.02

a) Qeveria merr përsipër të sigurojë paraqitjen ose të marrë masa për paraqitjen në Bankë, sipas bindjes së kësaj të fundit dhe në periodicitetin e përcaktuar për secilin, raportet e mëposhtme:

i) Brenda 15 (pesëmbëdhjetë) ditëve pas përfundimit të secilit semestër kalendarik, ose në një periudhë tjetër që bien dakord palët, raporte mbi zbatimin e projektit, në mënyrë të tillë që mund të përcaktojë Banka herë pas here;

ii) Raporte të tjera që Banka mund të kërkojë në mënyrë të arsyeshme në lidhje me investimin e shumës së huasë të disbursuar dhe përparimin e projektit;

iii) Menjëherë pas përmbushjes së projektit, por në çdo rast jo më vonë se 180 (njëqind e tetëdhjetë) ditë pas datës së mbylljes ose në një datë të mëvonshme që mund të bihet dakord ndërmjet Qeverisë dhe Bankës për këtë qëllim, Qeveria për gatit dhe i paraqet Bankës një raport

me objekt dhe detaje që Banka kërkon në mënyrë të arsyeshme, mbi ekzekutimin dhe operimin fillestar të projektit.

b) Dokumentet e përshkruara në këtë seksion vërtetohen sipas zgjedhjes së Bankës, në atë mënyrë që Banka mund të kërkojë në mënyrë të arsyeshme.

Neni 9 **Hyrja në fuqi**

Kjo Marrëveshje nuk hyn në fuqi deri në dhënien e dokumenteve të mëposhtme Bankës:

a) Prova të pranueshme për Bankën, që vërtetojnë se përfundimi dhe dorëzimi i kësaj Marrëveshjeje në emër të Qeverisë janë autorizuar ose ratifikuar nga Këshilli i Ministrave të Republikës së Shqipërisë;

b) Mendim ligjor të pranueshëm për Bankën, që del nga një autoritet ligjor i Qeverisë, që deklaron se termat dhe kushtet e kësaj Marrëveshjeje përbëjnë një detyrim të ekzekutueshëm dhe detyrues për Qeverinë;

c) Letër autorizimi të nxjerrë nga Ministria e Financave për bankën qendrore që udhëzon/autorizon bankën qendrore që pagesa nga Qeveria, sipas kësaj Marrëveshjeje, të kështu të shumës principale dhe tarifës së shërbimit të kryhet nga banka qendrore në datat në të cilat ato bëhen të kërkueshme; dhe

d) Një deklaratë të bankës qendrore që tregon që kjo ka marrë këtë letër autorizimi dhe që ajo do t'u përmbahet udhëzimeve që gjenden atje, i paraqitet Bankës nga Qeveria.

Neni 10 **Mbarimi i Marrëveshjes për shkak të moshyrjes në fuqi**

Nëse Marrëveshja nuk ka hyrë në fuqi 180 (njëqind e tetëdhjetë) ditë nga data e kësaj Marrëveshjeje, Marrëveshja dhe të gjitha detyrimet e palëve sipas saj prishen, përveçse kur Banka, pas shqyrtimit të shkaqeve të vonësës, cakton një datë tjetër për qëllimin e këtij neni. Banka njofton menjëherë Qeverinë për këtë datë të mëvonshme.

Neni 11 **Dispozita të ndryshme**

Seksioni 11.01 Përfaqësues të autorizuar: Ministri i Financave i Republikës së Shqipërisë caktohet si përfaqësues i autorizuar i Qeverisë për qëllimet e seksionit 10.03 të kushteve të përgjithshme.

Seksioni 11.02 Data e Marrëveshjes: Për të gjitha qëllimet e kësaj Marrëveshjeje, data e saj do të jetë ajo që paraqitet në preambulën e saj.

Seksioni 11.03 Adresat: Adresat e mëposhtme përcaktohen për qëllimet e seksionit 10.01 të kushteve të përgjithshme.

Për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë:

Ministri i Financave

Bulevardi "Dëshmorët e Kombit", nr.1

Tiranë, Shqipëri

Tel: +3554228405

Fax: +3554228494

Për Bankën Islamike për Zhvillim:
P.O. Box: 5925
Jeddah - 21432
Kingdom of Saudi Arabia
Telex: 601137 ISDB SJ
Cable: BANKISLAMI JEDDAH
Tel: +96626361400
Fax: +966 2 6366871

Në dëshmi sa më sipër, palët, duke vepruar nëpërmjet përfaqësuesve të tyre të autorizuar, kanë realizuar nënshkrimin e kësaj Marrëveshjeje në gjuhën angleze, në datën dhe vitin e shkruar më sipër.

SHTOJCA I (A)

SHLYERJET E SHUMËS PRINCIPALE

Numri	Data	Principali (ID)
1	6.30.2016	239,278
2	12.31.2016	239,278
3	6.30.2017	239,278
4	12.31.2017	239,278
5	6.30.2018	239,278
6	12.31.2018	239,278
7	6.30.2019	239,278
8	12.31.2019	239,278
9	6.30.2020	239,278
10	12.31.2020	239,278
11	6.30.2021	239,278
12	12.31.2021	239,278
13	6.30.2022	239,278
14	12.31.2022	239,278
15	6.30.2023	239,278
16	12.31.2023	239,278
17	6.30.2024	239,278
18	12.31.2024	239,278
19	6.30.2025	239,278
20	12.31.2025	239,278
21	6.30.2026	239,278
22	12.31.2026	239,278
23	6.30.2027	239,278
24	12.31.2027	239,278
25	6.30.2028	239,278
26	12.31.2028	239,278

27	6.30.2029	239,278
28	12.31.2029	239,278
29	6.30.2030	239,278
30	12.31.2030	239,278
31	6.30.2031	239,278
32	12.31.2031	239,278
33	6.30.2032	239,278
34	12.31.2032	239,278
35	6.30.2033	239,278
36	12.31.2033	239,278
Totali	ID	8,614,000

SHTOJCA I(B)
PAGESAT E TARIFËS SË SHËRBIMIT

Numri	Data	Tarifa e shërbimit (ID)
1	6.30.2009	13,707
2	12.31.2009	13,707
3	6.30.2010	45,689
4	12.31.2010	45,689
5	6.30.2011	45,689
6	12.31.2011	45,689
7	6.30.2012	45,689
8	12.31.2012	45,689
9	6.30.2013	38,378
10	12.31.2013	38,378
11	6.30.2014	38,378
12	12.31.2014	38,378
13	6.30.2015	38,378
14	12.31.2015	38,378
15	6.30.2016	38,378
16	12.31.2016	38,378
17	6.30.2017	38,378
18	12.31.2017	38,378
Totali	ID	685,330

SHTOJCA II
PËRSHKRIMI I PROJEKTIT

Objektivi kryesor i projektit është sigurimi i ujit të sigurt të pijshëm pa ndërprerje për banorët dhe përmirësimi i kushteve të ambientit nëpërmjet ndërtimit të një rrjeti për furnizimin me ujë dhe mjete sanitare në zonën e projektit.

Objekti i projektit përfshin punët civile dhe prokurimin e pajisjeve përkatëse në lidhje me ndërtimin e rrjetit të furnizimit me ujë dhe mjetet sanitare në zonën e projektit, shërbimet e konsulencës (disenjo e detajuar dhe mbikëqyrje projekti), njësinë e menaxhimit të projektit, mbështetjen e ndërmarrjes së ujësjellësit, auditimin financiar të projektit, vizitën e familjarizimit të IDB-së dhe masat përkatëse të paparashikuara.

Financimi i IDB-së mbulon komponentët e mëposhtëm:

- i) Punët civile, duke përfshirë ndërtimin e rrjetit të furnizimit me ujë dhe kanalizimeve;
- ii) Shërbimet e konsulencës, duke përfshirë disenjon e detajuar dhe konsulentin për mbikëqyrjen e projektit;
- iii) Njësia e menaxhimit të projektit përfshin pajisjen e PMU-së me pajisje IT-je dhe mobilitet e nevojshme, një automjet 4x4, dhe shpërblimin e personelit;
- iv) Mbështetjen për ndërmarrjen e ujësjellësit (WUE);
- v) Auditimin financiar të projektit;

vi) Masat përkatëse të paparashikuara.

Periudha e zbatimit vlerësohet të jetë katër vjet nga data e nënshkrimit të marrëveshjes së financimit.

SHTOJCA III
TËRHEQJA E SHUMAVE TË HUASË

1. Shuma e huasë që nuk i kalon 8 614 000 ID (tetë milionë e gjashtëqind e katërmbëdhjetë mijë dinarë islamikë) (afërsisht shuma e barasvlefshme me 13 351 000/- USD) do të përdoret vetëm për të financuar komponentët e IDB-së sipas alokimit të mëposhtëm:

Milionë US\$

Komponentët	IDB		QSH		TIC
Punët civile (mallra dhe punë)	10.600	80%	2.662	20%	13.312
Shërbime konsulence	0.818	100%	-	0%	0.818
Njësia e menaxhimit të projektit (shpenzimet e PMU-së dhe shpenzime të tjera të miratuara)	0.365	71%	0.147	29%	0.512
Mbështetje për ndërmarrjen e ujës-jellësit (WUE) (Makineri, Pajisje ... etj.)	0.305	93%	0.023	7%	0.328
Auditimi Financiar i projektit	0.050	100%	-	0%	0.050
Kostoja bazë	12.138	81%	2.832	19%	14.970
Masat e paparashikuara për çmimet dhe mjetet fizike (5% + 5% të koston bazë)	1.213	81%	0.832	19%	1.497
Totali	13.351		3.116		16.467

2. Shumat që gjenden në këtë shtojcë janë parashikime. Shumat faktike do të përcaktohen gjatë zbatimit të projektit në pajtim me kostot faktike brenda shumës së huasë.